

VÖLKLINGER

Seit 1959
Kompetenz und Zuverlässigkeit

Günther Kassel GmbH

- Sanitäre Installation
- Heizungsbau
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen

Völklingen-Fenne, Saarbrücker Str.236
Telefon 06898/32655



Dezember 2018 - Nr. 12 - 49. Jahrgang

nachhilfe

In Zukunft bessere Noten!

2 kostenlose Unterrichtsstunden

- Nachhilfe für alle Fächer und Klassen
- Gezielte Prüfungsvorbereitung für HSA, MBA und (Fach-)Abitur
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

Völklingen
Karl-Janssen-Str. 9 • Tel. 06898/19418
Geislautern
Ludweilerstraße 314 • Tel. 06898/448368

Spatenstich in der Rheinstraße für neue evangelische Kindertagesstätte

Der erste Spatenstich für die neue evangelische Kindertagesstätte in der Rheinstraße erfolgte gemeinsam durch Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und Bürgermeister Christof Sellen. Dabei unterstützt wurden sie von Ulrike Lang vom Ministerium für Bildung und Kultur, dem 1. Beigeordneten des Regionalverbandes Saarbrücken Manfred Maurer, dem stellvertretenden Ortsvorsteher Uwe Steffen, Dr. Lutz Albersdörfer vom Verbund evangelischer Kindertagesstätten Saar sowie dem Architekten Peter Alt und KiTa-Leiterin Mona Harz. Bei dem Neubau handelt es

chefin. Die zukünftige Einrichtung verfügt nach Fertigstellung über insgesamt 75 Regelplätze. Die vorhandenen 2 Regelgruppen sind zur Zeit in der benachbarten Kirche sowie dem Rest des Pfarrzentrums untergebracht. Der alte Kindergarten wurde bereits in den Sommerferien abgerissen. Um die Frühförderung der Kleinstkinder zu verbessern, werden in den beiden Krippenräumen raumbildende Einbauten integriert. Auf die altersabhängigen Bedürfnisse wird auch der Sanitärbereich, der Wickelraum mit Babybad und der Ruheraum abgestimmt. Um neue Bildungsangebote



sich um eine eingeschossige fünfgruppige Kindertagesstätte. Der Bau geht zurück auf einen Beschluss des Völklinger Stadtrates vom 22. Juni 2017. Die Fertigstellung soll Ende 2020 sein. Die Baukosten der neuen Kindertagesstätte betragen rund 4 Millionen Euro. Zuschüsse aus Bundes- und Landesmitteln und des Regionalverbandes Saarbrücken betragen insgesamt 1,65 Millionen Euro. Die Bedarfswweisung betrug weitere 548.000 Euro. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt nannte die neue Einrichtung einen wichtigen Pfeiler bei der Versorgung der Stadt Völklingen mit Kindergartenplätzen. „Denn mit dieser Kindertagesstätte verfügen wir in Völklingen über weitere zusätzliche 25 Regelplätze und 22 Plätze für Krippenkinder im Alter von 2 Monaten bis 3 Jahren“, sagte die Verwaltungs-

wahrnehmen zu können, wurde auch ein gemeinsamer, zwischengeschalteter Förderraum eingerichtet. Für ungestörte Elterngespräche steht in unmittelbarer Nähe zum Eingang ein abgeschlossener Bereich zur Verfügung. Im rechten Gebäudeteil gruppieren sich der Leitungsbereich, der Personalraum, die Sanitärbereiche für Kinder und Personal und eine Küche mit separater Anlieferung. Durch den Einsatz einer mobilen Trennwand zwischen Speise- und angrenzendem Gymnastikraum kann das Raumangebot auch hier problemlos erweitert werden - zum Beispiel bei Kindergartenfesten. Die Terrasse, die entstehen wird, lädt gerade an Sommertagen zum Verweilen und geselligen Beisammensein ein. Nur die Technikräume werden sich in einem kleinen Obergeschoss befinden. Durch die Verlegung

Geldverschwender kaufen nicht bei uns

Stempel (24 Stundenservice)
Pokale • Gravuren • Schilder

mus service
Ecke Gartenstraße
Hohenzollernstraße 45
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 2 91 92
Fax: 0 68 98 / 1 67 76
Küchler e.Kfm. Mobil 0172 65 00 710

JETZT NEU in Klarenthal

Ihr kompetenter Partner für Automatikgetriebe, Reifen & Ihr Auto wünscht ein schönes Weihnachtsfest und gute Fahrt ins Jahr 2019.

Fachgerechte Wartung am Automatikgetriebe beugt Schäden vor!

Ölwechsel, Spülung und Reinigung

K. Sofsky GmbH
Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20 **Reifen+Autoservice**



SPD STADTRATSFRAKTION VÖLKLINGEN

Die Fraktion im Rat der Stadt Völklingen wünscht Ihnen eine frohe Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

WIR SIND FÜR SIE DA!

Schreiben Sie uns über das Kontaktformular im Internet unter spd-fraktion-voelklingen.de oder einfach per E-Mail an fraktion@spd-voelklingen.de

Gesegnete Weihnachten und alles Gute für 2019 wünscht

Susanne Duchene und Team

(06898) 41000
im Trauerfall Tag und Nacht dienstbereit

Bestattungshaus „Friede“ DUCHENE GmbH
Haupthaus Ludweiler: Völklinger Str. 33-35
Filiale Völklingen: Bismarckstr. 36
Filiale Wehrden: Schaffhauser Str. 150

Friede DUCHENE

www.friede-duchene.de

küchenplus HERRMANN
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Wir machen das Leben leichter!

nobilis-Küchenstudio

MIELE „Shop in Shop Abteilung“

Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen, Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice

Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

des Freigeländes zwischen Kindertagesstätte und Kirchengelände wird die Fläche deutlich vergrößert und bietet den Kindern einen weitläufigen Spielbereich mit Wasserspielen, Klettergeräten und Ruhemöglichkeiten. Aus Sicherheitsgründen wird das Gelände dieser Kindertagesstätte eingezäunt werden. „Wir haben bei der Errichtung dieses Baus ganz besonderen Wert auf energetische Nachhaltigkeit gelegt“, sagte Christiane Blatt. Das Gebäude in Passivhausstandard wird Fenster mit einer dreifachen Wärmeschutzverglasung, Außenwände mit einem Wärmedämmverbundsystem, Dachkonstruktionen mit Zellulosedämmung und eine Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung haben. Alle Räume verfügen über eine Fußbodenheizung, die wegen der niedrigen Rücklauftemperatur wirtschaftlich mit zwei Luft-Wasser-Wärmepumpen betrieben werden kann. Durch den Einbau von dimmbaren elektronischen Vorschaltgeräten sollen weitere Energiekosten eingespart werden. Um die ergonomischen Rahmenbedingungen zu verbessern, werden die Raumdecken aus schallabsorbierenden Baustoffen hergestellt. Die Nachhallzeit wird dadurch stark reduziert und der Echoeffekt ausgeschaltet. Die Stadt Völklingen hat das etwa 1.100 Quadratmeter Fläche umfassende Raum- und Nutzungskonzept in enger Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Bildung, Familie, Frauen und Kultur abgestimmt und festgelegt. Bei der Einweihung bedankte sich die Völklinger Oberbürgermeisterin bei den Vertretern der Bundes- und Landesregierung sowie des Regionalverbandes für die finanzielle Unterstützung des Millionenprojektes.

Völklinger Weihnachtsbeleuchtung Lichterketten und Märchenmotive

Stilvoll dekoriert und festlich beleuchtet empfängt die Stadt Völklingen ihre Bürgerinnen und Bürger, Kunden und Besucher im Advent, wenn Tausende von Lichtpunkten über den Straßen und an den Häusern in Völklingen wieder die Innenstadt zieren. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, die die diesjährige Weihnachtsbeleuchtung in ihrer Funktion als Aufsichtsratsvorsitzende der städtischen Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing (GWIS) gemeinsam mit Bürgermeister Christof Sellen und Vertretern aus Politik, Handel und Wirtschaft einschaltete, ist sicher, „dass wir damit in der Adventszeit ein vorweihnachtliches Ambiente schaffen und für eine schöne Stimmung sorgen.“ Ein Teppich aus Lichterketten, Sternen- und Märchenmotiven schafft von der Rathausstraße über die Poststraße bis zur Moltkestraße ein stimmungsvolles Bild. Auch die Fußgängerzone rund um die St. Eligius-Kirche und der Rathaus- und Otto-Hemmer-Platz sind in ein Lichtermeer getaucht. Die Weihnachtsbeleuchtung in Völklingen ist eine Stadtmarketing-Aktion der GWIS und wird von der Stadt Völklingen, der Saarstahl AG, den Stadtwerken Völklingen, dem Völklinger Wirtschaftskreis, der Sparkasse Saarbrücken sowie zahlreichen Gewerbetreibenden und Freiberuflern aus Völklingen unterstützt. „Das Beleuchtungskonzept mit modernen LED-Leuchtmitteln trägt auch in diesem Jahr zu niedrigeren Unterhaltungskosten und einer deutlichen Energieeinsparung bei“, betonte die Verwaltungschefin. Auch der Friedrich-Ebert-Platz im Völklinger Stadtteil Ludweiler ist in vorweihnachtlichen Lichterglanz gehüllt. Er wird mit adventlichen Motiven an den Lichtermasten und einem großen beleuchteten Tannenbaum ergänzt. „Ich bin froh, dass auch in diesem Jahr Gewerbetreibende und Freiberufler aus dem Stadtteil die Aktion wieder unterstützen“, sagte Christiane Blatt. An zentralen Plätzen in den übrigen Stadtteilen hat die Stadt darüber hinaus hochgewachsene Tannenbäume mit Lichterketten aufstellen lassen. Natürlich halten die Geschäfte in der Stadt auch in der Vorweihnachtszeit stimmungsvolle Geschenkideen bereit - außerdem alles, was man für eine gelungene Feier zu Hause braucht. Dazu sind kompetente Beratung, freundliche Bedienung und eine hohe Servicequalität wie stilvolle Geschenkverpackungen und Gutscheine selbstverständlich.



Der Nikolaus am Albert-Einstein-Gymnasium

Wieder einmal versüßten kleine Überraschungen den Unterrichtsalltag der Schülerinnen und Schüler am AEG. Dreimal klopfte es laut an der Tür. Von erwartungsvollen Augen angesehen, traten der Nikolaus und sein treuer Gefährte Knecht Ruprecht in die Klasse ein. Die hohe Mütze und der Bischofsstab passten kaum unter der Tür durch. Die Kinder waren aufgeregt, man hörte schon gespanntes Tuscheln.



Der Nikolaus begrüßte die Kinder herzlich und fragte, ob sie sich denn auch alle geschickt hätten. „Na klar!“, antwortete die ganze Klasse im Chor. Doch Knecht Ruprecht gab sich mit dieser Aussage nicht zufrieden: „Also, ich habe gehört, ihr seid immer so

laut und könntet ruhig etwas aufmerksamer sein und eurem Lehrer besser zuhören!“ Einige Kinder schauten jetzt verlegen nach oben. Schließlich nahm der Nikolaus seinen Sack hervor und auch Knecht Ruprecht zeigte sich gnädig: Einen kleinen Nikolaus für jeden! In der Klasse 5.1 hatten die Kinder sogar ein Gedicht und ein Lied auf der Gitarre für den Nikolaus vorbereitet. Danach hieß es jedoch schon Abschied nehmen. Der Übergang von der Grundschule zum Gymnasium ist für viele Kinder ein großer Schritt. Das Albert-Einstein-Gymnasium ist sehr darum bemüht, diesen Übergang so leicht wie möglich zu gestalten. Die jährlich stattfindende vom Förderverein unterstützte Nikolausaktion der Schülerversammlung trägt zu der besonderen Atmosphäre am Albert-Einstein-Gymnasium bei.

Weihnachtsgeschenke kaufen ohne Parkgebühren Stadt Völklingen macht's möglich



Wer seine Weihnachtsgeschenke in Völklingen kaufen möchte, ohne Parkgebühren zu zahlen, der kann dies an den Advent-Samstagen tun. Die Wirtschaftsförderung der Stadt Völklingen macht es möglich: Während den Advent-Samstagen in

diesem Jahr gilt ganztägig auf allen städtischen Parkplätzen kostenfreies Parken. Diese Regelung gilt auch für die City-Tiefgarage zu den bekannten Öffnungszeiten. Parkscheinautomaten und Parkuhren auf städtischen Parkplätzen brauchen an den Advent-Samstagen nicht bedient zu werden.

NOW!
D-SIGN und DRUCK

VÖKLINGER
stadtbrille

Das Team von NOW! D-SIGN und DRUCK
und der Völklinger Stadtbrille wünscht
allen Kunden und Lesern ein frohes Fest
und einen guten Start ins neue Jahr!

Besuchen Sie auch unsere WEB-Seite:
www.voelklingerstadtbrille.de
Täglich aktuelle Berichte und Veranstaltungstermine

KARWAT Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**
Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Erdbeben-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Unser Leistungsangebot:

Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporeinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.

Seit über **50** Jahren in Völklingen
Allen Kunden, Freunden und Bekannten
wünschen wir eine besinnliche Weihnacht
und Gesundheit im neuen Jahr.



sanitätshaus
salecker
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

RECHTSANWALTSKANZLEI

SELLEN & GÖRRES

Rechtsanwalt Frank Görres

Völklingen | Marktstr. 17 - 19 | 06898 24048
öffentl. Parkplätze vor dem Haus
info@rechtsanwalt.vn

in Bürogemeinschaft: Rechtsanwältin Ingeborg Wappner
Rechtsanwältin Michaela Batsch

Zweigstelle Saarfels, Fliederstraße 56, 66701 Beckingen
Termine in Völklingen u. Beckingen Saarfels nach Vereinbarung

medi

*Wir wünschen Ihnen
und Ihrer Familie ein
besinnliches Weihnachtsfest
und alles erdenklich Gute
für das Neue Jahr und
bedanken uns für das in uns
gesetzte Vertrauen.*

Sanitätshaus Keller
Rathausstraße 37 • Völklingen
☎ (06898) 2 26 88

Miederwaren • Kompressionsstrümpfe • Bandagen
Einlagen • Krankenpflegeartikel
Rollstühle und Hilfsmittel • Orthopädie-Technik

ich fühl mich besser

Ein frohes und gesegnetes
Weihnachtsfest sowie
ein glückliches neues Jahr
wünscht Ihnen das Team der
Tagespflege Röchlinghöhe.



PFLERGEAMBULANZ
KT GmbH

Tagespflege
Tilsiter Straße 6 • 66333
Völklingen
(06898) 96 46 86

Kinderrechte AG der Grundschule Bergstraße im Gespräch mit Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Elf Schülerinnen und Schüler der Grundschule Bergstraße/Röchling-Höhe hat Oberbürgermeisterin Christiane Blatt im Neuen Rathaus zu einem Gespräch empfangen. Die Gäste sind Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft Kinderrechte. Und genau dieses Thema stand auch im Mittelpunkt des einstündigen Dialogs, bei dem auch der persönliche Referent der Oberbürgermeisterin Lars Hüsslein sowie Schulsozialarbeiterin Susanne Gentes anwesend waren. Bei der Diskussion verwies Christiane Blatt auf die Bedeutung von Kindergärten und Grundschulen als Vermittler von Bildung. Chancengerechtigkeit in der Bildung sei ein Leitziel der Stadtverwaltung. Und selbstverständlich sei



die Kindertagesstätte auch ein Ort, an dem Toleranz gegenüber anderen Meinungen, Nationen und Hautfarben eingeübt werde könne und müsse, sagte die Oberbürgermeisterin, die auch die Aktivitäten von Völklinger Schulen für mehr Courage und gegen Rassismus lobte: „Wichtig ist, dass jede und jeder so akzeptiert wird, wie er ist. Dies sollte im Kindergarten, in der Schule und auch in der gesamten Stadt Geltung haben.“ Die Mitglieder der Kinderrechte AG wiesen auf ihre Aktivitäten hinsichtlich des UNICEF-Spendenlaufs im Juni des nächsten Jahres hin sowie auf damit verbundene Spenden für Kinderprojekte. Auch durchgeführte Pfandflaschenaktionen wurde erläutert, wobei man damit auch schon beim Thema Müll in der Stadt war. Hinsichtlich dieses Themas waren sich die Gesprächspartner einig, dass Müll ein Problem sei, dass alle Bürgerinnen und Bürger angeht. Ein Verhaltenswandel aller Müllproduzenten sei angezeigt. Dabei sagte die Oberbürgermeisterin, dass die Stadt Völklingen dabei nur der Entsorger von Müll, nicht der Verursacher sei. Allerdings wolle man hier mit einer Anti-Müll-Kampagne aktiv werden. Aktivitäten bereits in Kindergärten und Schulen seien weiter wichtig. Auch das Thema der Busbeförderung der Schülerinnen und Schüler wurde diskutiert und anhand eines AG-Videos dokumentiert, bevor Christiane Blatt mit einem kleinen Nikolaus-Präsentiert die elf Schülerinnen und Schüler mit den besten Wünschen zum bevorstehenden Weihnachtsfest aus dem Saal 1 des Neuen Rathauses verabschiedete.

Zait & Kloster
Abflusstechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung
In der Acht 5 • 66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 | 97 40 80 • Telefax 0 68 98 | 97 40 88
www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
Klärgrubenkurzschließung
Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
Haustrockenlegung
Kanalsanierung mit Brauliner ohne Aufgrabung
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

Vorschlag der CDU, um Nachteile für Volksbank-Kunden vermeiden: VVB soll Kooperation mit der Sparkasse bei Geldautomaten eingehen!



Mit einem gemeinsamen Schreiben haben wir uns heute an Mathias Beers, den Vorstandsvorsitzenden der Vereinigten Volksbank eG (VVB) Saarlouis - Sulzbach/Saar gewandt. Anlass sind die Pläne der VVB, zahlreiche Zweigstellen und Selbstbedienungs-Standorte schließen zu wollen. Wir teilen dabei die Verärgerung der betroffenen Kunden, denen der ortsnahe Zugang zu den Dienstleistungen der VVB somit erschwert würde und die – vor allem, wenn sie weniger mobil sind – dadurch Nachteile zu tragen hätten. Wir haben Mathias Beers deshalb gebeten, die bekannt gewordenen Pläne nochmals zu überdenken und zumindest die Standorte der Selbstbedienungsfilialen in Völklingen zu erhalten. Für den Fall, dass die VVB an den Schließungsplänen festhalten sollte, haben wir in dem Schreiben dazu aufgefordert, den Kontakt zur Sparkasse Saarbücken zu suchen mit dem Ziel, den Kunden der VVB den Zugang zu den Geldautomaten der Sparkasse in den betroffenen Stadtteilen ohne zusätzliche Kosten zu ermöglichen. Vereinbarungen dieser Art hat es bereits an anderen Standorten in der Vergangenheit gegeben, für die betroffenen Kunden der VVB würde dies in den Stadtteilen Lauterbach und Heidstock die Möglichkeit der wohnortnahen Versorgung bedeuten und damit die Nachteile der Schließungen zumindest teilweise mindern. Wir würden uns sehr darüber freuen, wenn die VVB zum Wohle ihrer langjährigen und treuen Kunden in Völklingen unseren Vorschlag wohlwollend prüfen und ihm sodann folgen würden.

Stefan Rabel, Fraktionsvorsitzender stv. Vorsitzender der CDU Heidstock
Jörn Buchholz, Fraktionsmitglied Vorsitzender der CDU Lauterbach

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung an Festtagen

Das Neue Rathaus ist zwischen Weihnachten und Neujahr am Donnerstag und Freitag, dem 27. und 28. Dezember geöffnet. Die VHS und die Bücherei sind von 20. Dezember bis einschließlich 6. Januar 2019 geschlossen, das Stadtarchiv vom 20. Dezember bis einschließlich 3. Januar 2019. Die Kitas Ludweiler und Haydnstraße sind vom 20. bis einschließlich 2. Januar, die Kita Lauterbach und Röntgenstraße nur am 27. und 28. Dezember geschlossen. Geschlossen sind ebenfalls die Kita Schubertstraße vom 20. Dezember bis einschließlich 28. Dezember und die Kita Kunterbunt vom 21. bis einschließlich 28. Dezember 2018.

Sitzung des Sicherheitsbeirates verlegt

Die Sitzung des Sicherheitsbeirates zum 20-jährigen Jubiläum musste aus organisatorischen Gründen verlegt werden. Neuer Termin ist nun Donnerstag, 20. Dezember. Beginn ist wie üblich 16.00 Uhr, das Treffen findet aber in Saal 1 im Erdgeschoss statt. Zur Feier des Jubiläums sind die Wegbereiter des kriminalpräventiven Rates, Alt-OB Hans Netzer und Kriminaldirektor Ulrich Pohl vom Innenministerium, sowie die früheren Vorsitzenden Dr. Dieter Fischbach und Heidrun Quack, eingeladen, ebenso wie der Präsident des Landesinstitutes für präventives Handeln, Prof. Dr. Günter Dörr. Das LpH ist die zentrale Stelle aller Sicherheitsbeiräte im Saarland, wobei der Sicherheitsbeirat Völklingen mit 20 Jahren ununterbrochenem ehrenamtlichen Engagement das am längsten tätige und wohl aktivste Gremium ist.

Auf der Tagesordnung stehen Ehrungen langjähriger Mitglieder durch die Oberbürgermeisterin, Frau Christiane Blatt. Anschließend werden in einem kurzen Power-Point-Vortrag die besonderen Veranstaltungen und Projekte der letzten zwanzig Jahre in Erinnerung gerufen. Ehemalige Mitstreiter/-innen des Sicherheitsbeirates sind zu der Veranstaltung genauso herzlich eingeladen wie interessierte Bürgerinnen und Bürger Völklingens.

Gugge mol e.V. geht in die Weihnachtspause



Mit dem Weihnachtslieder-Spielen auf dem Luisenthaler Weihnachtsmarkt beendet der Verein Gugge mol e.V. seine musikalische Saison im Jahr 2018. Auf diesem Wege bedanken wir uns bei allen Mitgliedern, Freunden, Zuhörern und Sponsoren für viele schöne Veranstaltungen im Jahr 2018. Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr. Die letzte Probe im Jahr 2018 findet am 17. Dezember statt. Im Januar ist der Probenbeginn am 7. Januar. Am 5. Januar findet für unsere Mitglieder eine Neujahrsfeier in den Vereinsräumen statt.

Die CDU-Stadtratsfraktion wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2019! **CDU**

EINLADUNG DER CDU-STADTRATSFRAKTION

Wir laden Sie mit Freunden und Bekannten zum traditionellen Neujahrsempfang am Freitag, dem 11. Januar 2019, ab 17.30 Uhr in die Kulturhalle Wehrden ein.

Als Ehrengast erwarten wir Herrn Christof Sellen Bürgermeister der Stadt Völklingen.

Wir freuen uns auf einen schönen Abend mit Ihnen.

Die CDU-Stadtratsfraktion wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

**Rolläden
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore**
• für Rolläden
• für Garagentore

Rolläden, Fenster und Bauelemente

**G. Schiestel
Dietmar Schiestel**

**Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26**

www.Rolladen-Schiestel.de



Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Neues Jahr



**Frohe Weihnachten
und ein friedvolles
Jahr 2019**

**wünschen wir allen Bürgerinnen
und Bürgern der Stadt Völklingen
sowie unseren Mitgliedern**

**MEHR GRÜN FÜR
VÖLKLINGEN**

**BÜNDNIS 90
DIE GRÜNEN**

Chancen des Verkehrs- entwicklungsplanes nutzen ...und für eine gleichberechtigte Teilhabe von Autos, ÖPNV, Fußgängern und Radfahrern sorgen

„Eines unserer Hauptziele für 2019 ist die nachhaltige Verbesserung der Lebensbedingungen der Bevölkerung, sowie eine Verbesserung der Rahmenbedingungen für RadfahrerInnen und FußgängerInnen. Dies wird man nicht durch Smileys erreichen, die einen mal freudig oder auch mal böse zuzwinkern, sondern durch grundlegende Veränderung, wie der flächendeckenden Einführung von Tempo 30, auch in den Durchgangsstraßen“, so der Fraktionsvorsitzende der Völklinger Grünen Manfred Jost. „Da braucht es auch keinen neuen Schilderwald oder Maler- und Markierungsarbeiten, denn bereits in der Fahrschule lernt man, dass in verkehrsberuhigten Zonen grundsätzlich rechts vor links gilt.“ „Im Wettbewerb um die Fahrrad- und Fußgängerunfreundlichste Stadt dürfte Völklingen weit vorne landen. Deshalb müssen die Forderungen aus dem Verkehrswegeplan endlich umgesetzt werden, damit endlich die gesundheitlichen Belastungen für Anwohner und Anwohnerinnen, insbesondere für Ältere und Kleinkinder reduziert werden. Der VEP liefert hierzu exakte Beschreibungen:

- Das Stadtzentrum hat von Ost (Hohenzollernstraße) bis West (Am Hüttenwerk und von Nord (Heinestraße) bis Süd (Südtangente) eine Ausdehnung von jeweils ca. 600 m. Fußgänger können es innerhalb von 10 Minuten leicht durchqueren. Damit bestehen in Völklingen günstige Voraussetzungen für eine Mobilität, auch ohne Auto.

- Im Bundesdurchschnitt liegt der Kfz-Anteil der Einwohner in Städten bei 58% (inkl. Ziel-/Quellverkehr der Auspendler) und damit so hoch wie in Völklingen bereits der Kfz-Anteil allein im Binnenverkehr und mit Abminderung durch den Besetzungsgrad der Fahrzeuge.

- Im Radverkehr werden in Völklingen besonders hohe Steigerungspotenziale gesehen. Nach dem Nationalen Radverkehrsplan 2020 wird ein Radverkehrsanteil von durchschnittlich 16% in Städten für möglich gehalten. Davon ist Völklingen noch weit entfernt. Einige Städte haben bereits heute einen deutlich höheren Radverkehrsanteil.

- Eine Verkehrsuntersuchung zur Verbesserung der Verkehrssituation an der L165 in Geislautern 16 kam zum Ergebnis, dass eine Entlastung der Ortsdurchfahrt um 3.400 Kfz/Tag (15%) allein durch die Herabsetzung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit auf 30 km/h erreicht werden könnte. -VEP Völklingen-

Selbst in der Landeshauptstadt Saarbrücken sind, auch infolge des Verkehrsentwicklungsplanes, erste Maßnahmen zur Verbesserung der Situation von FußgängerInnen und RadfahrerInnen umgesetzt worden. Zur Umsetzung der notwendigen Verkehrswende bedarf es jedoch weiterer Maßnahmen. So brauchen wir dringend eine Stärkung des öffentlichen Nahverkehrs durch eine bessere Taktung der Linien und attraktivere Preise. Für uns Grüne ist klar: wer nach wie vor blindlings nur aufs Auto setzt, verliert kurz über lang den Anschluss. Ein runder Arbeitstisch muss her, mit Vertretern der örtlichen Polizei, des ADFC (Allgemeiner Deutscher Fahrrad Club) und des Völklinger Sicherheitsbeirats. Dort muss ein nachhaltiges Radwegenetz entwickelt werden, mit deutlich erkennbaren Schutzstreifen für RadfahrerInnen und funktionierenden Überquerungshilfen für FußgängerInnen, mittels derer sie gefahrlos die Innenstadt aufsuchen und wieder verlassen können“.

Mit Erleichterung hat die grüne Ratsfraktion zur Kenntnis genommen, dass die Verwaltung kurz vor Toresschluss umgeschwenkt ist und die Mühlgewannschule jetzt doch als Vorschul- bzw. Schulstandort überprüft werden soll. „Hier hat sich der lange, oftmals einsame Kampf der Grünen Ratsfraktion bezahlt gemacht. Ein gutes Omen für das Neue Jahr“, so Manfred Jost.

**Der gute Klang
im Saarland**



A&O  **Hörsysteme
Stemmler GmbH**

*Von Heiligabend bis Silvester 2018
ist unsere Filiale in Völklingen für Sie Donnerstag,
den 27. und Freitag, den 28. Dezember
von 9.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.*

**Wir wünschen allen unseren Kunden
ein frohes und besinnliches
Weihnachtsfest und alles Gute
im neuen Jahr!**

*Rathausstr. 28
66333 Völklingen*

www.a-o-stemmler.de

Schaufenster 2019 Theaterverein Titania meldet ein neues Stück „Schaufenster,“

Am 18. und 25. Januar 2019 im Festsaal Altes Rathaus Völklingen um 19:00 Uhr. Zum Beginn des neuen Jahres bietet Titania im Schaufenster 2019 wieder einmal ein unterhaltsames und abwechslungsreiches Programm: Gezeigt werden Ausschnitte aus den verschiedenen Produktionen, die derzeit in Arbeit sind und demnächst auf den Spielplan kommen.

Antigone - Die Jugend-Theater-Gruppe der VHS Völklingen, unterstützt von Titania, präsentiert die klassische griechische Tragödie in neuem Kleid.



Der eingebildete Kranke -

Ein weiterer Klassiker: Molières Komödie über einen hypochondrischen Egomanen in den Klauen eines geldgierigen Pharma- und Medizinapparates. Zeitlos aktuell. Und da aller guten Dinge drei sind, ein Klassiker der Moderne: Peter Weiss' Stück

Die Verfolgung und Ermordung des Jean Paul Marats...

Insassen einer Heilanstalt proben ein Theaterstück unter Anleitung des Herrn de Sade, ehemals Marquis. Eine bitterböse Satire und ein Stück über die Verlierer in einer gespaltenen Gesellschaft. Eingerahmt wird das Ganze von: **Lachwerk**, der Kabarett-Schmiede von Titania mit musikalischen Beiträgen und neuen Sketchen aus dem neun Programm. Der Eintritt zur Adventsmusik ist frei!

Frauenmahl

Diskutieren und Schnabulieren
3-Gänge-Menü mit Rahmenprogramm
12. Januar – 18:00 Uhr – Begegnungskirche Köllerbach

Lebenslust

Weitere Infos und Anmeldung
Dekanat Völklingen 06898-6908900

FRAUEN TRAUM

Eisenbarth

Steffi Benz Müller

Wir wünschen unseren Kunden Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Öffnungszeiten unserer Filiale an Weihnachten in Völklingen:
Karl-Janssen-Straße 17
Telefon (06898) 2 43 96
22. Dez.: 08:00 bis 16:00 Uhr
24. Dez.: 08:00 bis 14:00 Uhr
31. Dez.: 08:00 bis 14:00 Uhr

Öffnungszeiten unserer Filiale an Weihnachten in Ludweiler:
Völklinger Straße 33
Telefon (06898) 44 84 01
22. Dez.: 08:00 bis 16:00 Uhr
23. Dez.: 10:00 bis 12:00 Uhr
24. Dez.: 08:00 bis 14:00 Uhr
31. Dez.: 08:00 bis 14:00 Uhr

Vorbestellungen für die Festtage sind unter den angegebenen Telefon-Nr. unserer Filialen ab sofort möglich!

Seit 37 Jahren Gebäude-Energieberater ^{HWK}

Heizung-Bad-Elektro

Schornstefegermeister

- Heizkesseltausch
- Gas-Öl-Pellets
- Kundendienst
- Wärmepumpen
- Fliesenarbeiten
- Badsanierung (sauber & günstig)
- Bäderausstellung
- Solarkollektoren
- Photovoltaik
- Schornsteinsanierung
- Rohrbrüche

Tel. 0 68 98 / 2 28 23 - Moltkestraße 25 - Völklingen
www.mueller-solar.eu

Es weihnachtet sehr mit Spezialitäten aus Ihrer Bäckerei...

...wie Plätzchen, Stollen, Weihnachtsbrot mit Mandeln, Walnüssen und erlesenen Gewürzen und vielem mehr hier in unserer Filiale erhältlich!!!

Alle Teams unserer Filialen wünschen frohe Weihnachten und alles erdenklich Gute für das neue Jahr, verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen in unsere Backwaren.
Ihre Familie Becker

Völklingen-Sonnenhügel, Püttlinger-/Neptunstr. 104 (beim Lidl) • Völklingen am Markt • VK.-Heidstock, Gerhardstraße 164a • Rockershausen, Provinzialstraße 22

Häusliche Alten- und Krankenpflege **Gabi Kunkel**

Zulassung aller Krankenkassen

Informations-Pflegezentrum

Haydnstr. 11 • 66333 Völklingen

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.30 - 14.00 Uhr

Tel.: **06898/2 12 93** • Fax: 2 58 34 • Mobil: 0171 / 83 91 418

email: info@pflegedienst-gabi-kunkel.de

www.pflegedienst-gabi-kunkel.de

Gerne informieren wir Sie!



**Gabi Kunkel und das Team wünschen unseren
Patienten, Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches Jahr 2019**



DEGEN & LENGERT Reisebüro

Karl-Janssen-Str. 13 - 66333 Völklingen

Tel.: 06898 23810 - www.Degen-Lengert-Reisen.de



Norbert Degen & Michaela Lengert
wünschen eine friedvolle Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch in ein
glückliches und gesundes neues Jahr.

Wenn Sie noch nicht wissen, was Sie
Ihren Lieben schenken wollen?

Ein Reisegutschein vom

Reisebüro Degen & Lengert

Toller Erfolg für Völklinger Boxer



Beim alljährig stattfindenden Pokalturnier in Saarlouis konnten die Völklinger Boxer am gestrigen Samstagabend den Pokal für die beste Mannschaft mit nach Hause nehmen. Alle drei eingesetzten Athleten gewannen ihre Kämpfe und sorgten somit für diesen schönen Erfolg. Den Anfang machte unser weiblicher Starter, Nadine Forse. Gut eingestellt von ihrem Trainer konnte Nadine von Beginn an überzeugen und ließ ihrer Gegnerin, Alissa Krause aus Wellesweiler nicht den Hauch einer Chance. Mit schönen langen Geraden konnte sie immer wieder klare Treffer landen, die dazu führten, dass der Kampf in der dritten Runde nach zweimaligen Anzählen ihrer Kontrahentin vorzeitig beendet werden musste. Gleich im Anschluss musste Riad Titi in den Ring steigen. Sein Gegner, Axel Leis aus Landstuhl. Auch er ließ seinem Gegner wenig Entfaltungsmöglichkeiten und konnte ihn immer wieder an den Ringseilen stellen um seine Aktionen anzubringen. Am Ende konnte man einen verdienten Punktsieg verbuchen. Der dritte Starter vom BC82-Völklingen war Roman Zakaryan. Er bekam es mit Daniel Judt aus Frankenthal zu tun. Nach gutem Beginn wurde die Partie zunehmend fahriger,



denn alle beide Kämpfer suchten mehr und mehr die Nahdistanz. Die klareren Treffer dabei hatte der Völklinger, der den Kampf auch letztendlich nach Punkten gewinnen konnte. 3 Starter 3 Siege. Der BC82-Völklingen präsentierte sich in Saarlouis von seiner besten Seite und konnte am Ende den Pokal für die beste Mannschaft mit nach Hause nehmen.

Pflege Dunkel & Mertes

wünscht allen
Patienten und
deren Angehörigen,
Freunden und
Bekanntem
frohe Weihnachten
und ein glückliches
neues Jahr.



SPD Gemeindeverband will die Versorgung mit Kita- und Grundschulplätzen in Völklingen sichern: Plädoyer für die Übernahme des Mühlgewanngrundstücks vom Regionalverband Saarbrücken

SPD Nach den neuesten Entwicklungsprognosen des Regionalverbandes Saarbrücken und der Grundschulen ist mit einer erhöhten Kinder- und Schülerzahl im Innenstadtbereich mittel- und langfristig zu rechnen. Die Zahlen führen einerseits auf verstärkte Geburtenzahlen zurück, auf den Zuzug von Familien mit Kindern sowie andererseits von sog. „Verweilern“, welche in der Grundschule ein Jahr voraussichtlich wiederholen werden. Die SPD sieht schon seit geraumer Zeit, dass die Innenstadtschulen an der Kapazitätsgrenze angelangt sind und neuer Kindergarten- und Schulraum geschaffen werden muss.

Bildungsexpertin in der SPD-Stadtratsfraktion, Brunhilde Folz: „Aus diesem Grunde wurden schon Schulgrenzen geändert, Kinder in andere Stadtteile transportiert, Ausbauten vorgenommen und Klassencontainer aufgestellt. Trotzdem ist das Limit an allen Standorten erreicht. Die Enge hat mittlerweile Ausmaße angenommen, die die Schulleitungen veranlasste Hilfe bei der Stadt als Schulträger zu suchen, um auf die Schwierigkeiten im Schulalltag aufmerksam zu machen.“ Eine moderne, kindgerechte Beschulung ist Voraussetzung für den Schulerfolg bei allen Schülern. Insbesondere die Innenstadtschulen - mit einem hohen Anteil von Kindern mit Migrationshintergrund - tragen hier eine besondere Verantwortung.

Der SPD-Gemeindeverband Völklingen sieht nach dem Bekanntwerden der neuesten Zahlen des Regionalverbandes, einen lediglichen Umbau der bisherigen Schulgebäude nicht mehr als ausreichend an. SPD-Vorsitzende Christiane Blatt: „Ein möglicher Ausweg stellt das Gelände der Mühlgewannschule dar. Für den Schulbetrieb selbst ist das Gebäude aufgrund der Raumgrößen nicht geeignet. Aber das Gelände bietet Potential in der zentralen Innenstadt, neuen Schulraum zu schaffen.“ Hier greift Blatt die Forderung der SPD Innenstadt auf, welche bereits seit längerer Zeit für den Schulstandort warb. Blatt: „Es müssen nun Pläne entwickelt werden, wie hier ein Neubau mit Einbeziehung des historischen Gebäudes der Mühlgewannschule verwirklicht werden kann. Die Pläne, ein Sozialzentrum in Zusammenarbeit mit dem Regionalverband Saarbrücken unter dem Dach der Mühlgewannschule zu entwickeln, wäre ebenso weiterhin möglich. So könnten beispielsweise das Jugendamt und anderen Institutionen unter einem Dach zusammen arbeiten“. Brunhilde Folz bekräftigt, dass aus diesem Grunde sich der SPD-Gemeindeverband Völklingen nach ausführlicher Analyse der Situation dafür ausgesprochen hat, die Mühlgewannschule vom Regionalverband Saarbrücken zu übernehmen. Die Option der Rückübertragung an die Stadt Völklingen, gegen Übernahme der noch bestehenden Belastung von ungefähr 100.000 Euro besteht nur noch bis Ende des Jahres. Bei Ablehnung dieser Option und späterem Rückkauf könnte es sonst zu einem Kaufpreis von bis zu einer halben Million Euro kommen, wenn man die Grundstückspreise der Innenstadt in dieser Lage zugrunde legt. Der Vorstand des SPD-Gemeindeverbandes ist sich sicher, dass in zentraler Lage in der Innenstadt kein anderes Gebäude oder Grundstück für die Schaffung einer neuen Bildungsstätte in Frage kommt. „Wir können hier die Chance nutzen, eine besonders aparte Symbiose aus Altem und Neuem zu schaffen, was letztendlich der Stadt sowie den Kindern und Jugendlichen zu Gute kommt“, so Christof Schmidt, Vorsitzender des SPD-Ortsvereins Innenstadt. Aktuelle Informationen zur Arbeit der SPD und dem politischen Geschehen in Völklingen: www.spd-voelklingen.de



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken

Tel. (06 81) 38 36 50-0

Fax. (06 81) 38 36 50-20



Probleme mit dem PC oder Internet?

**PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert,
auch nach Feierabend und am Wochenende.**

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



DUCHENE



Christian Duchene



www.avalon-bestattungen.de ☎ (0 68 98) 933 933

Moltkestraße 19
66333 Völklingen
Völklinger Straße 37
66333 VK-Ludweiler
Bergstraße 23
66115 SB-Burbach
Völklinger Straße 1
66346 Püttlingen
Gluckstraße 7
66802 Überherrn

Dietmar Gebert,
steht Ihnen gerne als
Fachgeprüfter Bestatter
mit fürsorglicher Hilfe und
qualifizierter Beratung zur Seite.

SAARLAND

Großes entsteht immer im Kleinen.



Gottesdienste in Völklingen

Kath. Pfarreiengemeinschaft St. Eligius

Samstag, 15. Dezember

17.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Vorabendmesse
18.15 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Vorabendmesse

Sonntag, 16. Dezember

9.15 Uhr Heidstock, St. Paulus, Heilige Messe
10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt
11.45 Uhr Völklingen, St. Eligius, Heilige Messe der italienischen Gemeinde

Samstag, 22. Dezember

18.15 Uhr Völklingen, St. Michael, Vorabendmesse

Sonntag, 23. Dezember

9.15 Uhr Luisenthal, Christkönig, Heilige Messe
10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

Montag, 24. Dezember

15.30 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Christmette
16.00 Uhr Heidstock, St. Paulus, Kinderkrippenfeier
16.00 Uhr Völklingen, St. Michael, Familienmette
17.00 Uhr Luisenthal, Christkönig, Christmette (16.45 Uhr musikalische Einstimmung)
18.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Christmette (17.30 Uhr musikalische Einstimmung)

22.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Christmette der italienischen Gemeinde

Dienstag, 25. Dezember

10.30 Uhr Heidstock, St. Paulus, Festhochamt
18.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Festhochamt

Mittwoch, 26. Dezember

10.30 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Hochamt

Samstag, 29. Dezember

17.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Vorabendmesse
18.15 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Vorabendmesse

Sonntag, 30. Dezember

9.15 Uhr Luisenthal, Christkönig, Heilige Messe
10.30 Uhr Völklingen,

St. Eligius, Hochamt
11.45 Uhr Völklingen, St. Eligius, Heilige Messe der italienischen Gemeinde

Montag, 31. Dezember

18.00 Uhr Luisenthal, Christkönig, Jahresabschlussmesse

Dienstag, 1. Januar 2019

18.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Neujahrshochamt

Samstag, 5. Januar 2019

9.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Kreidesegnung und Aussendung der Sternsinger
10.00 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Kreidesegnung und Aussendung der Sternsinger
18.15 Uhr Völklingen, St. Michael, Vorabendmesse mit den Sternsängern

Sonntag, 6. Januar 2019

9.15 Uhr Heidstock, St. Paulus, Heilige Messe mit Aussendung der Sternsinger
9.30 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Kreidesegnung und Aussendung der Sternsinger
10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt mit den Sternsängern
17.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, geistliche Abendmusik

Samstag, 12. Januar 2019

17.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Vorabendmesse
18.15 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Vorabendmesse

Sonntag, 13. Januar 2019

9.15 Uhr Heidstock, St. Paulus, Heilige Messe
10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

Samstag, 19. Januar 2019

18.15 Uhr Völklingen, St. Michael, Vorabendmesse

Sonntag, 20. Januar 2019

9.15 Uhr Luisenthal, Christkönig, Heilige Messe
10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

Ev. Versöhnungskirchengemeinde

Samstag, 15.12.2018

Samstag vor 3. Advent
Versöhnungskirche VK
18.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrerin Winterheimer

Sonntag, 16.12.2018

Erlöserkirche Heidstock
11.15 Uhr Kindergottesdienst (Krippenspielprobe)
Miriam Lehberger

Freitag, 21.12.2018

Katholische Kirche St. Eligius
18.00 Uhr Friedensgebet

Samstag, 22.12.2018

Nebenräume der Versöhnungskirche
11.15 Uhr Kindergottesdienst (Krippenspielprobe)
Miriam Lehberger

Sonntag, 23.12.2018

4. Advent, Erlöserkirche Heidstock, 11.15 Uhr Kindergottesdienst (Krippenspielprobe)
Miriam Lehberger

Sonntag, 23.12.2018

4. Advent, Versöhnungskirche Völklingen, 17.00 Uhr Andacht zum 4. Advent mit dem Chor der Versöhnungskirche
Lutz Gillmann

Montag, 24.12.2018

Heiligabend Versöhnungskirche Völklingen, 15.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel
Pfarrerin Wild

Montag, 24.12.2018

Heiligabend
Erlöserkirche Heidstock
17.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel

Versöhnungskirche VK
18.00 Uhr Festgottesdienst mit dem Chor der Versöhnungskirche
Pfarrerin Wild

Dienstag, 25.12.2018

1. Weihnachtstag
Erlöserkirche Heidstock
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kirchenkaffee, Pfarrerin Wiehle

Mittwoch, 26.12.2018

2. Weihnachtstag
Altenheim St. Josef
10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

29./30.12.2018 entfällt

Montag, 31.12.2018

Silvester
Versöhnungskirche VK
18.00 Uhr Gottesdienst mit dem Chor der Versöhnungskirche
Pfarrerin Wild

Dienstag, 01.01.2019

entfällt

Sonntag, 06.01.2019

Hi. Drei Könige
Versöhnungskirche Völklingen
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kirchenkaffee
Pfarrerin Wild

12.01.2019

Erlöserkirche Heidstock
18.00 Uhr Familiengottesdienst
Pfarrerin Wild

Ev. Freikirchliche Gemeinde Heidstock

Sonntag, den 9.12.

10.00 Uhr Gemeindezentrum Heidstock/Neckarstr.
Gottesdienst und Kindergruppen anschließend
gemeinsames Mittagessen

Sonntag, den 16.12.2018

10.00 Uhr Gemeindezentrum Heidstock/Neckarstr.
Gottesdienst und Kindergruppen anschließend
Haiti-Aktion im Bistro

Sonntag, den 23.12.2018

10.00 Uhr Gemeindezentrum Heidstock/Neckarstr.
Gottesdienst und Kindergruppen anschließend
Thailand-Aktion im Bistro

Montag, den 24.12.18

17.00 Uhr Heilig Abend
Familiengottesdienst

Sonntag, den 30.12.2018

10.00 Uhr Gemeindezentrum Heidstock/Neckarstr.
Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergruppen
anschließend Zusammensein im Bistro

Sonntag, den 6.1.2019

10.00 Uhr Gemeindezentrum Heidstock/Neckarstr.
Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergruppen
anschließend Äthiopienaktion-Aktion im Bistro

Family-Café, Seniorensport, Frauengruppe, Bibeltreff
Hauskreise, Glaubenskurse www.efg-voelklingen.de

Jehovas Zeugen

Sonntag, 16. Dezember 2018, 10:00 Uhr

öffentlicher Vortrag: Wer ist wie Jehova, unser Gott?

Donnerstag, 20. Dezember 2018, 19:00 Uhr

SCHÄTZE AUS GOTTES WORT | APOSTELGESCHICHTE 15-16.

Vortragsthema: „Ein einstimmiger Entschluss, der sich auf Gottes Wort stützte“

Was können wir daraus lernen, wie die Problematik gelöst wurde?

Sonntag, 23. Dezember 2018, 10:00 Uhr

öffentlicher Vortrag: Wie können Jugendliche die heutige Krisensituation meistern?

Sonntag, 30. Dezember 2018, 10:00 Uhr

Kongress in Bingen
Thema: Bleib mutig! (Ps. 138:3)
Alfred-Nobel-Str. 3
55411 Bingen am Rhein

Donnerstag, 03. Januar 2019, 19:00 Uhr

SCHÄTZE AUS GOTTES WORT | APOSTELGESCHICHTE 19-20.

Vortragsthema: „Gebt acht auf euch selbst und auf die ganze Herde“. Mit dem Wis-

sen, dass jedes Schaf mit dem kostbaren Blut Jesu freigekauft wurde, setzen sich Älteste selbstlos für die Herde ein.

Sonntag, 06. Januar 2019, 10:00 Uhr

öffentlicher Vortrag: Wahre Freundschaft mit Gott und dem Nächsten

Donnerstag, 10. Januar 2019, 19:00 Uhr

SCHÄTZE AUS GOTTES WORT | APOSTELGESCHICHTE 21-22.

Vortragsthema: „Der Wille Jehovas soll geschehen“
Wie können wir denen Mut machen, die in ihrem Dienst für Jehova Opfer bringen?

Sonntag, 13. Januar 2019, 10:00 Uhr

öffentlicher Vortrag: Wie man im Dienst für Gott Freude finden kann

Weitere Informationen und Downloads finden Sie auf www.jw.org.
Königreichssaal: Gerhardstr. 54, 66333 Völklingen

Chorgesang aus aller Welt ...und mehr zum 3. Advent

Auch in diesem Jahr findet wieder am 3. Advent, 16. Dezember um 17:00 Uhr die traditionelle Adventsmusik in der ev. Erlöserkirche auf dem Heidstock statt. Sie wird gestaltet von den Frauenchören Viva Voce und dem Chörche unter der Leitung von Hedwig Conrath. Die beiden Chöre haben sich auch dieses Jahr wieder musikalische Unterstützung geholt; Lutz Gillmann am Klavier, Harald Trouvain an der Gitarre, sowie Martina Stolz und Natalie Remlinger am Hackbrett. Freuen können sich die Besucher des Adventssingens auch auf ein Querflötenquartett unter der Leitung von Birgit Dernbecher. Die Gesamtleitung hat Hedwig Conrath. Im Anschluss laden alle Akteure die Besucher zum geselligen Beisammensein bei Glühwein und Gebäck ein. Der Eintritt zur Adventsmusik ist frei!



Impressum

Verlag und Herausgeber: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstr. 43, 66127 Klarenthal. Verantwortlich für den redaktionellen Teil und den Anzeigenteil im Verlag: Jörg Kuhn, Tel.: (0 68 98) 85 24 53, Fax: (0 68 98) 85 24 55, texte@voelklingerstadtbrille.de und anzeigen@voelklingerstadtbrille.de

V.i.S.d.P.: Jörg Kuhn (jk), Erscheinungsweise: 1 x monatlich. Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Nächste Ausgabe: Nr. 01/2018, 18. Januar 2019

Anzeigen- u. Redaktionsschluss: **Donnerstag, 10. Januar 2019 um 12:00 Uhr**



Wichtige Telefonnummern

Notruf Polizei	1 1 0	Hornissen / Wespenumsiedlung	0157-79317527
Notruf Feuerwehr	1 1 2	Stadtwerke Völklingen .15 0-0	
Notarzt/Krankenwagen	1 9 2 2 2	Stadtwerke Störungsdienst	150-222
Rettungsfax für Hör- und Sprachgeschädigte	0 6 8 1 - 7 5 3 9 6 1 0	Stadtwerke Fahrscheinverkauf	150-250
Rettungsleitstelle	2 6 9 0 0	Amtsgericht	2 0 3 0 2
Notruf Vergiftungen	0 6 8 4 1 - 1 9 2 4 0	Agentur für Arbeit	5 0 1 0 0
Bereitschaftsdienstpraxis an der Knappschaftsklinik Püttlingen	0 1 8 0 5 - 6 6 3 0 0 5	Finanzamt	2 0 3 0 1
Gesundheitsamt	0 6 8 1 - 5 0 6 5 4 3 7	Postamt Marktplatz	5 0 1 6 0
Polizei Cloosstr.	2 0 2 - 0	Zugauskunft	1 1 8 6 1
		Stadtverwaltung/Bürgerbüro	1 3 - 0
		Volkshochschule	1 3 2 5 9 7
		Stadtbibliothek	1 3 2 4 3 3
		Abfallberatung	1 3 2 3 7 4
		Touristinfo	1 3 2 8 0 0



Apothekennotdienste

An den Feiertagen und Wochenenden

Samstag, 15.12.2018:

Marien-Apotheke
66333 VK-Fürstenhausen
Saarbrücker Straße 62
Telefon 06898/3539

Sonntag, 16.12.2018:

Burg-Apotheke
66346 Püttlingen-Köllerbach
Sprenger Straße 9
Telefon 06806/4301

Samstag, 22.12.2018:

Alpha-Apotheke
66333 Völklingen
Poststraße 20
Telefon 06898/23111

Sonntag, 23.12.2018:

Ludwigs-Apotheke
66113 Saarbrücken
Sittersweg 50
Telefon 0681/44531

Samstag, 29.12.2018:

Warndt-Apotheke
66333 Völklingen-Lauterbach
Hauptstraße 111
Telefon 06802/1212

Sonntag, 30.12.2018:

Landmann Apotheke
Reichsstraße 16
66111 Saarbrücken
Tel.: (0681) 3 27 70

Samstag, 05.01.2019:

Stadt-Apotheke
66111 Saarbrücken
Bahnhofstr. 37
Telefon 0681/948890

Sonntag, 06.01.2019:

Barbara-Apotheke
66126 SB-Altenkessel
Alleestraße 32
Telefon 06898/80055

Samstag, 12.01.2019:

Winterberg-Apotheke
66127 SB-Klarenthal
Kreisstraße 62
Telefon 06898/3444

Sonntag, 13.01.2019:

Linden-Apotheke
66333 Völklingen-Ludweiler
Völklinger Str. 11
Telefon 06898/42300

Samstag, 19.01.2019:

Sonnen-Apotheke
66333 Völklingen-Ludweiler
Völklinger Straße 47
Telefon 06898/41736

Sonntag, 20.01.2019:

Sonnen-Apotheke
66117 Saarbrücken
Deutschherrnstraße 60
Telefon 0681/52149

Fraktion FDP/Freie Wähler spricht sich gegen jegliche Steuererhöhung aus



Auf der Tagesordnung der Stadtrats-sitzung vom 29. November 2018 findet sich u. a. der Punkt „Erlass einer Satzung über die Festsetzung der Realsteuerhebesätze für die Haushaltsjahre 2019 und 2020“. „Unter dieser komplizierten Überschrift wird mal wieder eine Steuererhöhung für unsere Bürgerinnen und Bürger für die nächsten beiden Jahren angestrebt,“ erklärt die Fraktionsvorsitzende der Fraktion FDP/Freie Wähler Denise Baldauf. „CDU und SPD haben in den letzten Jahren ständig sowohl Grund- als auch Gewerbesteuer erhöht. Damit ist die Haushaltssanierung zu großen Teilen zu Lasten unserer Bürger finanziert. Unsere Stadt hat einen der höchsten Grundsteuerhebesatz der ganzen Bundesrepublik. Im Saarland sind wir sowieso Spitzenreiter in der Steuerbelastung unserer Bewohner. Auch die Belastung mit Gewerbesteuer wird in ihrer Höhe nur von der Landeshauptstadt übertroffen,“ so Baldauf weiter.

Die jetzt angestrebte Erhöhung wurde von den Fraktionen CDU und SPD bereits in den Vorjahren beschlossen und soll heute nun nur noch umgesetzt werden. Baldauf: „Dass die beiden Fraktionen nun plötzlich Beratungsbedarf haben und den Beschluss vertagen wollen, empfinden mein Kollege Annel und ich als scheinheilig. Die verantwortlichen Personen haben wohl Angst vor der in einem halben Jahr stattfindenden Kommunalwahl. Die Erhöhung werden sie wahrscheinlich auf die Zeit nach der Kommunalwahl verlegen. Wir haben uns in den vergangenen Jahren jederzeit gegen eine solche Erhöhung ausgesprochen. Die Steuerspirale immer weiter nach oben zu drehen, ist der komplett falsche Ansatz. Unsere Stadt verliert für junge Familien dadurch nur noch mehr an Attraktivität.“

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- ♥ exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

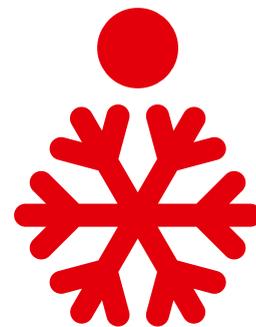
Frohe Weihnachten und
ein glückliches neues Jahr

Podologiepraxis
Vanessa Mattina



Ab Januar 2019 neue Adresse:
 Moltkestraße 31 • 66333 Völklingen
 Telefon: 0 68 98 - 569 22 11

Frohe Weihnachten.



sparkasse-saarbruecken.de

Und ein gutes neues Jahr

wünschen Ihnen die Teams der
 FinanzCenter Völklingen und der Filialen
 Fürstenhausen, Geislautern, Heidstock,
 Wehrden und Wehrdener Berg.

 Sparkasse
 Saarbrücken